

This question paper contains 7 printed pages]

Your Roll No.....

261

B.A. (Programme)/I Sem.

B

(T)

PERSIAN DISCIPLINE—Paper I

(Grammar and Translation etc.)

(Admission of 2011 and onwards)

Time : 3 Hours

Maximum Marks : 75

(Write your Roll No. on the top immediately on receipt of this question paper.)

Note :— Unless otherwise required in a question, answers may be written *either* in English *or* in Persian *or* in Hindi *or* in Urdu; but the same medium should be used throughout the paper.

Attempt all questions.

1. Translate any *two* of the following passages into English *or* Hindi *or* Urdu : 20

(A)

هادی کارمند اداره پست است۔ او مردی آرام و دقیق

است۔ هادی شوهری وفادار و پدري فدا کار است۔ نام

همسرش مریم است - مریم معلم کلاس سوم دبستان است - او
 مادری دلسوز و همسری مهربان است - مریم و هادی یک
 پسر دارند - نام او رامین است - رامین پسری باهوش و کنجکا و
 است - او شش سال دارد و شاگرد کلاس اول دبستان است -
 آنها خانواده ای خوشبخت هستند -

(B)

پدرزن حمید یک مغازه سبزی فروشی دارد - مغازه اش در خیابان
 کارگر است - جلو مغازه یک پیاده رو باریک است - چند
 تا درخت بلند هم در جلو مغازه هست - در طرف راست مغازه
 یک دکان میوه فروشی و در طرف چپ آن یک کفاشی است -
 رو بروی مغازه، آن طرف ضیابان، یک آرایشگاه و یک
 مسجد است - روی مغازه مطب یک دکتر است و پشت
 آن یک پمپ بنزین - در عقب مغازه یک میز کوچک دیده
 می شود -

(C)

نه، من هرگز آقای خردمند را فراموش نمی کنم - سالهاست که او را ندیده ام - در آن وقت که من در کلاس سوم دبستان درس می خواندم، آقای خردمند معلم من بود - من پیش از آقای خردمند معلمهای دیگری هم داشتم - بعد از او هم معلمهای دیگری داشته ام، ولی هنوز هر وقت که در بابۀ مدرسه و درس و معلم فکری کنم به یاد آقای خردمندی افتم آقای خردمند، در آن سال که معلم من بود، چیزهای بسیاری به من یاد داد -

2. Make five sentences in Persian using any of the

following words :

5

مهمان، دختران، دبیرستان، مشهور، همسفر، غذا، آمدن،

تصویر، گفتن، دانشجو -

3. Write the singulars or plurals (واحد جمع) of any

five of the following nouns (اسم) : 5

مادر، درختان، پرندگان، زن، صندلی، بشقاب، باغ،
بیمارستان، مداد، دفتر۔

4. Correct the following sentences using the

appropriate Personal endings (شناسه های صرفی) : 5

(۱) شما دانشجو است

(۲) من معلم نیست

(۳) آغابه بازارم

(۴) ما یک کتاب نودارد

(۵) او غذا خورده بودند

5. Write the present roots (ریشه مضارع) of any five of the following infinitives (مصادر) : 5

دیدن، دادن، شستن، خوردن، دیدن، نوشتن، آمدن،
آموختن، خریدن، گفتن۔

6. Fill in the blanks with the following appropriate prepositions (حروف اضافه) : 5

در، از، برای، با، زیر۔

(۱) برادرم یک کتاب ----- من خرید۔

(۲) سگ ----- میز نشسته است۔

(۳) او ----- یک اداره کار می کند۔

(۴) ما امروز صبح ----- آگره آمدیم۔

(۵) برادر حسن ----- من بود۔

7. Fill in the blanks with the following appropriate

words :

5

این - بچگان - کجا - دوشنبه - خریدم -

(۱) امروز - - - - است -

(۲) دوست شما - - - - است؟

(۳) - - - - در باغ بازی می کنند -

(۴) - - - - درخت بزرگ است -

(۵) من دیروز از بازار یک کتاب - - - -

8. Conjugate (گردان) any one of the following

infinitives (مصادر) in past perfect (ماضی بعید) : 5

خوردن، دیدن، آمدن، گفتن -

9. Define and illustrate with examples any one of the

following :

5

اسم، صفت و موصوف، ماضی مطلق، ضمیرهای متصل و منفصل -

10. Translate the following into Persian : 15

- (1) These boys are clever.
- (2) That girl is lazy.
- (3) What is your nationality ?
- (4) I go to the University.
- (5) He was here yesterday.
- (6) Which book was most important ?
- (7) We watched television last night.
- (8) He bought two note-books.
- (9) His brother went to London last night.
- (10) I am learning English these days.

